

Avant-projet d'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 juillet 2000 portant fixation du tarif des analyses effectuées par le Centre bruxellois d'Expertises alimentaires	Voorontwerp van besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van het besluit van 20 juli 2000 van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende vaststelling van het tarief voor de ontledingen uitgevoerd door het Brussels Centrum voor Voedingsmiddelenexpertise
Le Ministre chargé de l'Agriculture,	De Minister bevoegd voor Landbouw,
Vu le règlement (UE) 1407/2013 de la Commission du 18 décembre 2013 relatif à l'application des articles 107 et 108 du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne aux aides de minimis ;	Gelet op verordening (EU) nr. 1407/2013 van de Commissie van 18 december 2013 betreffende de toepassing van de artikelen 107 en 108 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie op de-minimissteun;
Vu le règlement (UE) N o 1408/2013 de la Commission du 18 décembre 2013 relatif à l'application des articles 107 et 108 du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne aux aides de minimis dans le secteur de l'agriculture ;	Gelet op verordening (EU) nr. 1408/2013 van de Commissie van 18 december 2013 inzake de toepassing van de artikelen 107 en 108 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie op de-minimissteun in de landbouwsector;
Vu le règlement (UE) No 717/2014 de la Commission du 27 juin 2014 concernant l'application des articles 107 et 108 du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne aux aides de minimis dans le secteur de la pêche et de l'aquaculture ;	Gelet op verordening (EU) nr. 717/2014 van de Commissie van 27 juni 2014 inzake de toepassing van de artikelen 107 en 108 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie op de-minimissteun in de visserij- en aquacultuursector;
Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises, l'article 40 ;	Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen, artikel 40;
Vu l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle;	Gelet op de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 juillet 2000 portant fixation du tarif des analyses effectuées par le Centre bruxellois d'Expertises alimentaires ;	Gelet op het besluit van 20 juli 2000 van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende vaststelling van het tarief voor de ontledingen uitgevoerd door het Brussels Centrum voor Voedingsmiddelenexpertise;
Vu le test égalité des chances réalisé le 15 juin 2020 en application de l'ordonnance du 4 octobre 2018 tenant à l'introduction du test égalité des chances;	Gelet op de gelijke kansen test uitgevoerd op 15 juni 2020 in toepassing van de ordonnantie van 4 oktober 2018 tot invoering van de gelijke kansentest;
Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 14 aout 2020 ;	Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 14 augustus 2020 ;
Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le XX;	Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op XX ;
Vu l'avis XX du Conseil d'Etat, donné le XX en application de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;	Gelet op advies nr. XX van de Raad van State, gegeven op XX, in toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2° van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;
Sur proposition du Ministre de l'Agriculture ;	Op voorstel van de Minister van Landbouw ;
Après délibération,	Na beraadslaging,
Arrête :	Besluit :
Art. 1^{er}. Dans l'article 2 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 juillet 2000 portant fixation du tarif des analyses effectuées par le Centre bruxellois d'Expertises alimentaires, les mots « indiqués dans l'annexe du présent arrêté » sont remplacés par les mots « déterminé par la Direction du Centre bruxellois d'Expertises alimentaires, suite à l'approbation du Ministre de la Région de Bruxelles-Capitale ayant l'Agriculture dans ses attributions».	Art. 1. In artikel 2 van het besluit van 20 juli 2000 van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende vaststelling van het tarief voor de ontledingen uitgevoerd door het Brussels Centrum voor Voedingsmiddelenexpertise, worden de woorden "aangegeven in de bijlage die bij dit besluit is gevoegd" vervangen door de woorden "die bepaald wordt door de Directie van het Brussels Centrum voor Voedingsmiddelenexpertise na akkoord van de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Landbouw".

<p>Art. 2. L'article 3 du même arrêté, est remplacé comme suit :</p> <p>« Art. 3. Une liste non-exhaustive des recherches, déterminations et dosages proposés par le Centre bruxellois d'Expertises alimentaires et leur prix peut être publiée sur le site web du Centre bruxellois d'Expertises alimentaires. ».</p>	<p>Art. 2. Artikel 3 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt:</p> <p>“Art. 3. Een niet exhaustieve lijst van de onderzoeken, bepalingen en doseringen die het Brussels Centrum voor Voedingsmiddelenexpertise uitvoert kan worden bekendgemaakt op de website van het Brussels Centrum voor Voedingsmiddelenexpertise.”.</p>
<p>Art. 3. L'article 4 du même arrêté est remplacé comme suit :</p> <p>« Art. 4. § 1^{er}. Des réductions sur les prix peuvent être accordées par la Direction du Centre bruxellois d'Expertises alimentaires pour une recherche, une détermination ou un dosage qui est demandé en série à raison d'au moins 5 échantillons. Dans ce cas, en fonction du nombre d'échantillons, la réduction consentie peut s'élever à maximum 25 pour cent du prix .</p> <p>§ 2. Nonobstant la réduction prévue au paragraphe premier, la Direction du Centre bruxellois d'Expertises alimentaires peut octroyer une réduction ne pouvant pas dépasser 10 pour cent du prix pour une recherche, une détermination ou un dosage lorsque le demandeur est :</p> <p>1° une société privée ou un service public ayant son siège social sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale ;</p> <p>2° une personne physique domiciliée en Région de Bruxelles-Capitale. ».</p>	<p>Art. 3. Artikel 4 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt:</p> <p>“Art. 4. § 1. Verminderingen op de prijs kunnen worden gegund door de Directie van het Brussels Centrum voor Voedingsmiddelenexpertise voor onderzoeken, bepalingen of doseringen die in reeksen van ten minste 5 monsters worden aangevraagd. In dit geval, in functie van het aantal monsters, mag de gegunde vermindering niet meer bedragen dan 25 procent van de prijs.</p> <p>§ 2. Niettegenstaande de in de eerste paragraaf voorziene vermindering, kan de Directie van het Brussels Centrum voor Voedingsmiddelenexpertise een vermindering gunnen dat niet meer dan 10 procent bedraagt van de prijs, voor een onderzoek, bepaling en dosering wanneer de verzoeker :</p> <p>1° een private onderneming of een overheidsdienst is met maatschappelijke zetel gelegen op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;</p> <p>2° fysieke persoon, gedomicilieerd in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, is.”.</p>
<p>Art. 4. Il est inséré un nouvel article 4/1 dans le même arrêté rédigé comme suit :</p> <p>« Art. 4/1. L'avantage financier dont le bénéficiaire jouit en application des articles 2 et 4 ne peut dépasser au total 5.000,00 euros. ».</p>	<p>Art. 4. Er wordt een nieuw artikel 4/1 ingevoegd dat luidt als volgt:</p> <p>“Art. 4/1. Het financieel voordeel dat de begunstigde geniet in toepassing van artikelen 2 en 4 mag niet meer bedragen dan 5.000,00 euro.”.</p>

Art. 5. L'article 5 du même arrêté est abrogé.	Art. 5. Artikel 5 van hetzelfde besluit wordt opgeheven.
Art. 6. L'annexe 1 du même arrêté est abrogée.	Art. 6. Bijlage 1 van hetzelfde besluit wordt opgeheven.
Art. 7. Le présent arrêté entre en vigueur le 1 ^{er} janvier 2021.	Art. 7. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2021.
Art. 8. Le Ministre chargé de l'Agriculture est chargé de l'exécution du présent arrêté.	Art. 8. De minister bevoegd voor Landbouw is belast met de uitvoering van dit besluit.
Bruxelles, le XX	Brussel, XX
Le Ministre-président de la Région de Bruxelles-Capitale,	De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
<p style="text-align: center;">Rudi VERVOORT</p>	
Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de la Transition climatique, de l'Environnement, de l'Energie et de la Démocratie participative, compétent pour la Politique agricole,	De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met klimaattransitie, leefmilieu, energie en participatieve democratie, bevoegd voor Landbouwbeleid,
<p style="text-align: center;">Alain MARON</p> 	